

## Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию

Дрель ударная

Модель:

**MDS 1307**



**MDS 1309**



# EAC

## Содержание

|  |    |
|--|----|
| Описание оборудования.....             | 4  |
| Технические характеристики модели..... | 5  |
| Комплект поставки.....                 | 5  |
| Правила по технике безопасности .....  | 6  |
| Эксплуатация.....                      | 9  |
| Уход и техническое обслуживание .....  | 13 |
| Устранение неисправностей.....         | 17 |
| Гарантийное обязательство .....        | 18 |
| Гарантийные талоны .....               | 20 |
| Сервисные центры.....                  | 22 |

## Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой MOLOT.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Ударные дрели MOLOT отличаются высокой прочностью и гарантированной надежностью. Ударная дрель предназначена для ударного сверления в кирпиче, бетоне, камне и других подобных материалах, а также для сверления без удара древесины, металлов, керамики и синтетических материалов. Ударные дрели с правым/левым вращением пригодны также для завинчивания шурупов/винтов и для нарезания резьбы.



**ВНИМАНИЕ** - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

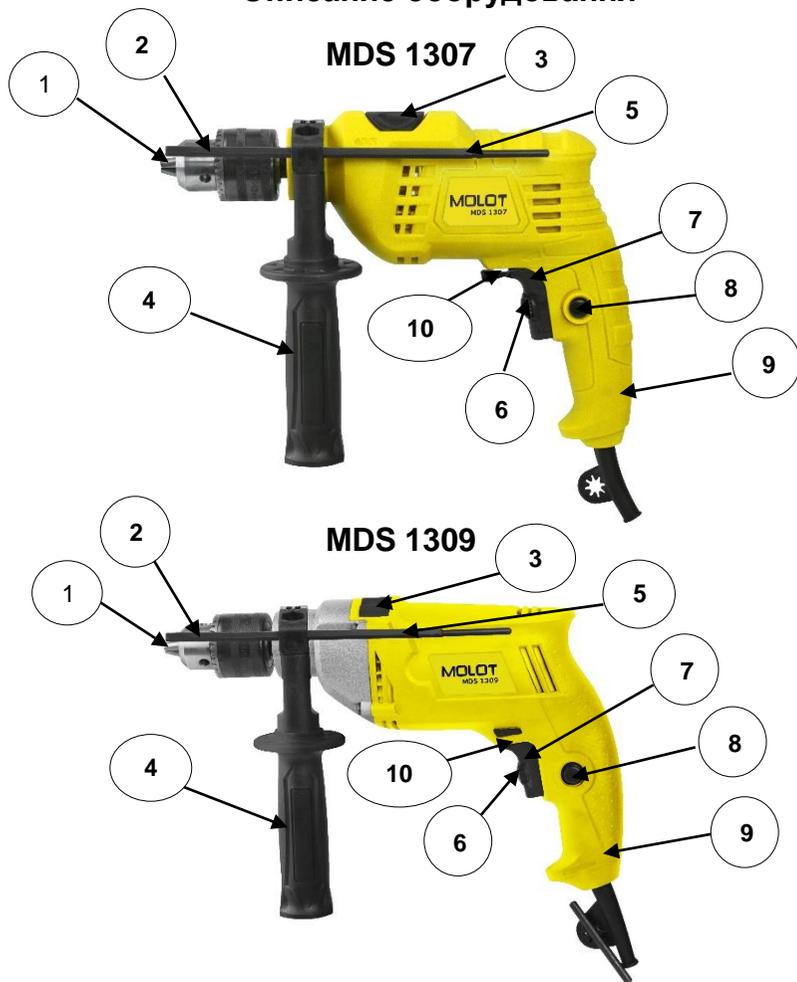
Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

Используйте при работе перчатки, защитные очки и беруши.

## Описание оборудования



- 1 Кулачки патрона
- 2 Патрон зажимной
- 3 Переключатель режимов сверления / ударного сверления
- 4 Дополнительная рукоятка
- 5 Ограничитель глубины сверления
- 6 Ограничитель скорости вращения
- 7 Курковый включатель/выключатель
- 8 Кнопка-фиксатор выключателя
- 9 Основная рукоятка
- 10 Переключатель направления вращения

**Технические характеристики модели**

| Параметры \ Модель                        | MDS 1307                 | MDS 1309                 |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Номинальное напряжение                    | 230 В                    | 230 В                    |
| Номинальная частота                       | 50 Гц                    | 50 Гц                    |
| Номинальная потребляемая мощность         | 550 Вт                   | 800 Вт                   |
| Номинальное число оборотов                | 0-3000 мин <sup>-1</sup> | 0-3000 мин <sup>-1</sup> |
| Зажимной патрон                           | 13 мм                    | 13 мм                    |
| Наибольший диаметр сверления:             |                          |                          |
| бетон                                     | 13 мм                    | 16 мм                    |
| дерево                                    | 20 мм                    | 25 мм                    |
| сталь                                     | 10 мм                    | 13 мм                    |
| Диаметр хвостовика зажимаемого сверла, мм | 0,1÷13                   | 0,1÷13                   |
| Степень защиты                            | IP20                     | IP20                     |
| Класс безопасности                        | II класс                 |                          |
| Уровень звукового давления (дБ(А))        | 93                       | 98                       |
| Уровень звуковой мощности (дБ(А))         | 104                      | 109                      |
| Уровень вибрации (мс-2)/К                 | 2,5-26                   | 2,5-26                   |
| Регулировка оборотов                      | есть                     |                          |
| Смена направления вращения                | есть                     |                          |
| Тип редуктора                             | односкоростной           |                          |
| Масса (без принадлежностей)               | 1,5 кг                   | 2,0 кг                   |

Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -9°С - +35°С. При температуре окружающей среды ниже -10°С или выше +35°С использование инструмента не рекомендуется. Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±10%.

**Комплект поставки**

- Дрель
- Дополнительная рукоятка
- Ограничитель глубины сверления
- Ключ для патрона
- Инструкция по эксплуатации

## Правила по технике безопасности

Следующие пиктограммы появляются на протяжении данного руководства:

|   |   |
|---|---|
|  | Указывает на опасность травмирования, риск для жизни и возможное повреждение прибора при невыполнении указанных инструкций. |
|  | Указывает на опасность поражения электрическим током.   |

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства. Ознакомьтесь с функциями и методами работы данного устройства. Для обеспечения правильной работы, всегда придерживайтесь правил данной инструкции по эксплуатации. Данную инструкцию по эксплуатации следует всегда держать рядом с устройством.

При использовании данного электроинструмента необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы обеспечить защиту от травм, поражения электрическим током или возникновения пожара. При использовании данного электроинструмента неукоснительно следуйте всем изложенным правилам данной инструкции. Уделите пристальное внимание правилам по технике безопасности.



Перед включением устройства в питающую сеть убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному в технических характеристиках устройства.



Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями.

В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

**Используйте соответствующее напряжение питания:** Напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Колебания напряжения сети в пределах  $\pm 10\%$  относительно номинального значения не влияют на нормальную работу электродвигателя дрели. При повышенных нагрузках необходимо обеспечить отсутствие колебаний напряжения в электрической сети.

Дрель должна быть подключена к однофазной электрической питающей сети. Слабый контакт в электроразъемах, перегрузка, падение напряжения в электрической питающей сети могут влиять на нормальную работу электродвигателя дрели.

Квалифицированный специалист-электрик должен периодически проверять все электроразъемы, напряжение в электрической питающей сети и величину тока, потребляемого дрелью.

**Используйте надлежащие удлинители:** Используйте удлинительные кабели, которые подходят для питания устройства. Удлинитель должен иметь сечение проводни-

ка, по меньшей мере 0.75мм<sup>2</sup>. Если удлинитель на катушке, необходимо обязательно раскрутить кабель на всю длину.

Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:

1. Вилка, розетка, кабель питания имеют повреждения, порезы, надломы.
2. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
3. Появление дыма или запаха гари.

### Общие правила безопасности



**ВНИМАНИЕ!** Внимательно читайте все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной травме. Сохраните все инструкции и указания для будущего использования.

#### **1 Безопасность рабочего места**

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Загроможденные или плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.
- Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной среде, такой, где присутствуют горючие жидкости, газы или пыль. Электроинструмент создает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Не допускайте детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.
- Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

#### **2 Электробезопасность**

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электрическим током. Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, электроплиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям. Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки. Применение дифференциального выключателя защиты от токов утечки снижает риск поражения электрическим током. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь увеличат вашу личную безопасность.

- Осторожно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых или движущихся частей. Поврежденный или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом вне помещений, используйте удлинитель, подходящий для наружного использования. Использование кабеля, не пригодного для использования на открытом воздухе, увеличивает риск поражения электрическим током.

### **3 Личная безопасность**

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом.

- Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства защиты, как респиратор, ботинки на нескользящей подошве, защитная каска и средства защиты органов слуха, используемые в надлежащих условиях, уменьшат риск получения травмы.

- Избегайте случайного запуска устройства. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении перед подключением к источнику питания. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструмента.

- Перед включением электроинструмента убедитесь в отсутствии зажимного ключа на патроне. Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

- Не тянитесь. Сохраняйте устойчивое положение и держите всегда равновесие при работе с электроинструментом. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- Одевайте соответствующую одежду. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части устройства. Руки должны быть сухими и чистыми.

- Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются правильно. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.

### **4 Правила безопасности при работе с ударными дрелями**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий электроинструмент для выполнения ваших задач. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу эффективнее и безопаснее при условиях, для которых он был разработан.

- Не используйте электроинструмент, если выключатель неисправен и не включает или не выключает устройство. Электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью переключателя, несет в себе риски, поэтому немедленно должен быть отремонтирован.

- Отсоедините вилку от источника питания перед проведением любых регулировок, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента. Данная мера безопасности уменьшает риск непреднамеренного запуска электрического инструмента.
- Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- Поддерживайте электроинструмент в надлежащем состоянии. Проверяйте инструмент на предмет отсутствия биения совмещения и легкости перемещения подвижных частей, повреждения деталей, а также любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При наличии повреждений следует отремонтировать устройство перед использованием.
- Держите оснастку заточенной и чистой. Работа правильно ухоженной оснасткой с острыми режущими кромками увеличивает производительность и снижает риск перегрузки электроинструмента.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента для операций, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции, может привести к опасной ситуации.
- Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена.
- Надежно закрепите обрабатываемый предмет. Используйте для этого специальные зажимные приспособления. Не удерживайте обрабатываемый предмет руками.

## **5 Правила безопасности при обслуживании электроинструмента**

- Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.
- Ремонт и сервисное обслуживание своего электроинструмента доверяйте только авторизованным сервисным пунктам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части. Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию устройства не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность электроинструмента.

## **Эксплуатация**



Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора всегда выключайте устройство и выньте сетевую вилку из питающей розетки!

### **Перед началом работы**

Проверьте, соответствует номинальное напряжение и частота питающей сети параметрам, заявленным в технических характеристиках устройства. Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

**Важно!** Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Проверьте исправность кабеля и штепсельной вилки. Перед началом работы проверяйте исправность функционирования блокировочной кнопки, которая предохраняет пользователя от травм при случайном нажатии на выключатель, не давая ему установиться во включенное состояние, и, тем самым, предотвращая случайный пуск дрели. Во избежание перегрева обмоток и предупреждения осаждения пыли в электродвигателе, после окончания работы необходимо продувать его через вентиляционные отверстия сжатым воздухом и протирать чистой ветошью наружные поверхности дрели.

**!!** Сильное загрязнение внутренних полостей дрели бетонной, кирпичной, керамической и т.п. пылью является нарушением условий эксплуатации основанием для отказа от гарантийных обязательств.

Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Время непрерывной работы дрели не должно превышать 20 минут, после чего необходимо сделать перерыв в течение 5 минут. Тем самым, Вы предотвратите перегрев обмоток электродвигателя и охладите его.

#### **Включение и выключение устройства**

**1** Подключите сетевую вилку к питающей розетке.

**2** Для запуска дрели надавите на курковый выключатель. Выключатель чувствителен к силе нажатия. Максимальное нажатие соответствует максимальной скорости вращения двигателя дрели.

**3** Отпустите курковый выключатель, чтобы остановить инструмент.

**4** Для фиксации куркового выключателя в нажатом положении можете воспользоваться кнопкой-блокиратором на боковой стороне рукоятки. Для снятия блокировки - нажмите и отпустите курковый выключатель.

#### **Переключение режимов прямого / реверсивного вращения**

- Положение рычага переключения режимов прямого / реверсивного вращения определяет направление вращения патрона дрели.

- Для выбора режима прямого вращения, отпустите курковый выключатель и переведите рычаг переключения прямого / реверсивного вращения влево.

- Для выбора режима реверсивного вращения, отпустите курковый выключатель и переведите рычаг переключения прямого / реверсивного вращения вправо.

**ВНИМАНИЕ!** При изменении положения рычага переключателя убедитесь, что курковый выключатель не находится в нажатом положении и двигатель в этот момент не вращается.

## Регулировка скорости вращения

Регулировка скорости вращения может быть полезна, например, при заворачивании шурупов.

- С помощью ограничителя скорости вы можете задать максимальную скорость вращения.

- Поверните колесо ограничителя скорости против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость вращения или по часовой стрелке, чтобы уменьшить скорость.

## Переключение режимов сверления / ударного сверления



- Установите переключатель режимов сверления / ударного сверления в указанное положение, чтобы выбрать режим сверления.



- Установите переключатель режимов сверления / ударного сверления в указанное положение, чтобы выбрать режим ударного сверления.

## Дополнительная рукоятка и ограничитель глубины

1. Вращайте дополнительную рукоятку против часовой стрелки, чтобы ослабить хомут, фиксирующий рукоятку на дрели.

2. Вставьте ограничитель глубины сверления в отверстие дополнительной рукоятки.

3. Установите дополнительную рукоятку в необходимое положение. Рукоятка может поворачиваться на 360°, что позволяет подобрать оптимальное положение для комфортной работы.

4. Зафиксируйте дополнительную рукоятку, вращая ее по часовой стрелке.

5. Ограничитель глубины позволяет добиться точной глубины при сверлении отверстий.

6. Для изменения положения ограничителя глубины, поверните боковую рукоятку против часовой стрелки до тех пор, пока ограничитель глубины не начнет свободно перемещаться в отверстии рукоятки. Установите необходимую глубину, а затем поверните дополнительную рукоятку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ограничитель глубины и боковую рукоятку в нужном положении.

## Установка и снятие сверл

**ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением любых регулировок и настроек всегда убедитесь, что инструмент выключен и сетевая вилка вынута из питающей розетки.

1 Разведите кулачки патрона с помощью ключа для патрона или руками, удерживая заднюю часть патрона и, вращая переднюю часть в направлении против часовой стрелки, достаточно, чтобы свободно вставить сверло в патрон.

2 Убедитесь, что сверло полностью вставлено в патрон.

3 Удерживая заднюю часть патрона, поверните переднюю часть патрона по часовой стрелке до тех пор, пока кулачки патрона не зафиксируют сверло. Следите, чтобы сверло зафиксировалось без перекоса. С помощью ключа для патрона плотно зажмите патрон. Для надежной фиксации, зажимайте патрон, вставляя ключ поочередно в каждое из отверстий по порядку.

## **Сверление дерева**

- Для достижения максимальной производительности, используйте сверла, предназначенные для дерева.
- Установите переключатель выбора режима в режим «сверление».
- Надежно зафиксируйте заготовку, чтобы предотвратить ее от непреднамеренного вращения при сверлении.
- Начните сверление на низкой скорости, чтобы предотвратить соскальзывание сверла от начальной точки сверления. Увеличивайте скорость сверления, когда сверло углубится в материал заготовки.
- При сверлении сквозных отверстий поместите деревянную подкладку под заготовку, чтобы избежать рваных или расщепленных краев отверстия на обратной стороне заготовки.
- Не фиксируйте выключатель во включенном положении, когда может потребоваться внезапно остановиться.

## **Сверление металла**

- Для достижения максимальной производительности, используйте сверла, предназначенные для металла или стали.
- Установите переключатель выбора режима в режим «сверление».
- Воспользуйтесь кернером, чтобы разметить расположение отверстий на заготовке.
- Начните сверление на низкой скорости, чтобы предотвратить соскальзывание сверла от начальной точки сверления.
- Выбирайте такую скорость и усилие, которые позволяют производить сверление без перегрева заготовки и перегрузки устройства. Применение слишком большого давления при сверлении приводит к:
  - 1) перегреву сверла;
  - 2) преждевременному износу устройства;
  - 3) затуплению или повреждению сверла;
  - 4) сверлению некачественных отверстий.
- При необходимости сверления отверстий с большим диаметром рекомендуется просверлить отверстие меньшего диаметра, а затем завершить сверление сверлом необходимого диаметра. Кроме того, рекомендуется смазать сверло небольшим количеством масла, чтобы улучшить процесс сверления и увеличить срок службы сверла.

## **Сверление кирпичной кладки / бетона**

- Для достижения максимальной производительности, используйте сверла с твердосплавным наконечником, предназначенные для сверления отверстий в кирпиче, плитке, бетоне, и др.
- Установите переключатель выбора режима в режим «Ударное сверление».
- Применяйте небольшое усилие и среднюю скорость сверления для достижения наилучших результатов при сверлении кирпича.

- Применяйте среднее усилие и высокую скорость сверления для твердых материалов, таких как бетон.
- При сверлении в плитке, попрактикуйтесь на куске плитки, чтобы определить наилучшую скорость и усилие.

### **Рекомендации по эксплуатации**

- Удерживая дрель, нажимайте на курковый выключатель указательным и средним пальцами.
- Используйте дополнительную рукоятку. Это позволяет получить дополнительный контроль над дрелью и предотвратить усталость.
- Не используйте затупившиеся и поврежденные сверла.
- Для сверления дерева, используйте спиральные, перьевые, винтовые или корончатые сверла по дереву.
- Для сверления металла используйте спиральные сверла или корончатые сверла по металлу.
- Для сверления таких материалов, как кирпич, цемент, шлакоблок и т.д., используйте сверла с твердосплавным наконечником.
- Убедитесь, что обрабатываемая заготовка надежно зафиксирована.
- При сверлении тонкого материала используйте подкладку под материал, чтобы предотвратить повреждение материала.
- Усилие на дрель необходимо прилагать по направлению сверления во избежание заклинивания/повреждения сверла.

- Используйте достаточное усилие, чтобы процесс сверления шел, но не прилагайте чрезмерных усилий во избежание перегрузки/блокировки двигателя.

Держите дрель крепко во избежание обратного вращения дрели.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если в процессе сверления сверло заклинило, немедленно отпустите курковый выключатель, остановите работу и определите причину заклинивания. Не нажимайте на выключатель, так как это может привести к повреждению двигателя.

- Чтобы свести к минимуму вероятность срыва и повреждение материала, при окончании сверления сквозного отверстия уменьшите давление на дрель.
- При извлечении сверла из отверстия держите дрель во включенном положении на малой скорости. Это поможет предотвратить заклинивание сверла.

## **Уход и техническое обслуживание**



Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора вы всегда должны выключить устройство и вынуть сетевую вилку из розетки!

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.

### Дрель ударная

- Если шнур питания поврежден, он немедленно должен быть заменен производителем, или специализированной сервисной мастерской.
- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.
- Каждые 50 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента, по необходимости произвести замену щеток и смазки редуктора.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

### Регулярное обслуживание

Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.

Держите подвижные части, выключатели, патрон, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.

Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.

Очищайте устройство. Регулярно протирайте его с помощью влажной ткани и небольшого количества жидкого мыла. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.

Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.

### Угольные щетки

В случае чрезмерного искрения коллектора необходимо немедленно прекратить эксплуатацию оборудования, проверить состояние угольных щеток и при необходимости заменить их.

После замены электрических щеток необходимо включить дрель и дать поработать электродвигателю в течение 5 минут на холостом ходу для установления надежного контакта между щетками и коллектором.

**ВНИМАНИЕ!** Замену угольных щеток доверяйте только квалифицированному персоналу.

### Транспортирование и правила хранения

Дрель упакована в соответствии с требованиями действующей нормативной и технической документации на ее изготовление и поставку. Упакованная Дрель транспортируется авиационным, железнодорожным, морским, речным и автомобильным транспортом.

Погрузку и крепление упакованной дрели, и ее последующее транспортирование выполняют в соответствии с действующими техническими условиями и правилами перевозки грузов на используемом виде транспорта.

После транспортирования дрели при отрицательной температуре окружающего воздуха, необходимо выдержать ее при температуре +25°C не менее двух часов до первого включения. В противном случае дрель может выйти из строя при включении, из-за влаги, сконденсировавшейся на деталях электродвигателя и ее электрооборудовании.

При постановке дрели на длительное хранение необходимо:

- отключить ее от электропитания и свернуть кабель электропитания;
- снять рабочий инструмент;
- очистить дрель от металлической, древесной и абразивной пыли;
- продуть электродвигатель через вентиляционные отверстия сжатым воздухом;
- уложить дрель в упаковочную коробку.

Хранить дрель следует в отапливаемом, вентилируемом помещении при отсутствии воздействия климатических факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и запыленность воздуха) при температуре воздуха не ниже +5°C и не выше +40°C при относительной влажности воздуха не выше 80%.

### Утилизация и защита окружающей среды

Дрель и ее упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании дрели. Упаковку и упаковочные материалы дрели следует сдавать для переработки.

Данная дрель изготовлена из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования дрели (истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлжит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

Утилизация дрели и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.

Упаковку дрели следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Настоящее руководство по эксплуатации изготовлено из макулатуры.

## **КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА**

### **Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии**

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

### **Основные ошибочные действия**

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и

ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

### **Перечень критических отказов**

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

### **Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии**

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

### **Критерии предельного состояния**

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

## Устранение неисправностей

При возникновении неисправностей в работе дрели выполните действия, указанные в таблице.

При обнаружении других неисправностей пользователю (владельцу) данной дрели необходимо обратиться в сервисный центр.

| Неисправность   | Возможная причина                                | Способ устранения   |
|---|--|---|
| <b><u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u></b>   | Неплотное соединение сетевого шнура.             | Проверьте соединение.   |
|   | Выключатель неисправен.                          | Замените выключатель.   |
|   | Поврежден сетевой шнур.                          | Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените сетевой шнур. |
| <b><u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, постоянные шумы</u></b> | Нарушение контакта выключателя.                  | Замените выключатель.   |
|   | Повреждение частей редуктора.                    | Обратитесь в сервисный центр.   |
|   | Чрезмерная нагрузка на инструмент.               | Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.                        |
| <b><u>Устройство перегревается</u></b>  | Попадание посторонних объектов внутрь двигателя. | Удалите посторонние объекты.  |
|   | Перекрытие вентиляционных отверстий.             | Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.               |
|   | Отсутствие или недостаточное количество смазки.  | Замените смазку.  |
|   | Чрезмерная нагрузка на инструмент.               | Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.                        |
| <b><u>Сильное искрение</u></b>  | Короткое замыкание ротора.                       | Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.                      |
|   | Угольные щетки изношены или повреждены.          | Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.                      |
|   | Износ коллектора.                                | Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.                      |

**ВНИМАНИЕ!** Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

## Гарантийное обязательство

Для инструмента MOLOT предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 21 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту переносится на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
  1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
  2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
    - Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
    - Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
    - Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
      1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
      2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;

- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент MOLOT.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

**Гарантийный срок – 12 месяцев.**

**Производитель:** Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, Shanghai, China) для компании MOLOT.

**Импортер в Республику Беларусь:** ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: [tools.by](http://tools.by).

**Импортер в Российскую Федерацию:** ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: [www.stiooo.ru](http://www.stiooo.ru).

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Дата изготовления:

05/2020

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).**

**При покупке изделие было проверено.**

**Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Отсутствие подписи покупателя расценивается как нарушение условий эксплуатации и является основанием для отказа в гарантийном ремонте и замене дрели торгующей организацией.

Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.

Претензии о некомплектности после продажи изделия не принимаются.

# MOLOT

Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию

Дрель ударная

## Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

**ТАЛОН №1**

**на гарантийный ремонт**

(модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

\_\_\_\_\_

(ФИО)

Место  
для  
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

**ТАЛОН №2**

**на гарантийный ремонт**

(модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

\_\_\_\_\_

(ФИО)

Место  
для  
печати



**Сервисные центры**

|    |                  |   |                   |
|----|------------------|---|-------------------|
| BY | Минск            | ул. Машиностроителей 29а                            | +375 29 601 20 01 |
|    |                  |   | +375 29 325 85 38 |
|    |                  |   | +375 29 855 90 90 |
| BY | Брест            | ул. Краснознаменная, 8                              | +375 29 820 07 06 |
|    |                  |   | +375 29 168 20 72 |
| BY | Витебск          | ул. Двинская, 31                                    | +375 212 65 73 24 |
|    |                  |   | +375 29 168 40 14 |
| BY | Гомель           | ул. Карбышева, 9                                    | +375 44 492 51 63 |
|    |                  |   | +375 25 743 35 19 |
| BY | Гродно           | ул. Господарчая 23А                                 | +375 152 43 63 68 |
|    |                  |   | +375 29 169 94 02 |
| BY | Могилев          | ул. Вишневецкого, 8А                                | +375 222 285 285  |
|    |                  |   | +375 29 170 33 94 |
| RU | Астрахань        | ул. 5-я Линейная, 30                                | 8 (8512) 59-97-00 |
| RU | Брянск           | пер. Металлистов д. 4А                              | 8 (4832) 57-18-76 |
| RU | Казань           | пр. Ямашева, 51                                     | 8 (843) 200-95-72 |
| RU | Калуга           | ул. Дзержинского д.58 .2.                           | 8(4842) 57-58-46  |
| RU | Калуга           | ул. Салтыкова – Щедрина д.91                        | 8(4842) 57-57-02  |
| RU | Киров            | Калужская обл, г. Киров, пер. Базарный, дом 2       | 8(48456) 5-49-87  |
| RU | Клинцы           | ул. Займищенская, 15А                               | 8 (483) 364-16-81 |
| RU | Курск            | ул. Ленина,12                                       | 8 (4712) 51-20-10 |
| RU | Москва           | ул. 1- я Энтузиастов, д.12                          | 8 (495) 783-02-02 |
| RU | Нерехта          | Костромская обл, г. Нерехта, ул. Орджоникидзе, д.12 | 8(49431) 7-53-63  |
| RU | Новозыбков       | ул. Коммунистическая, 8                             | 8 (483) 364-16-81 |
| RU | Ногинск          | ул. Рабочая д. 42                                   | 8(916)627-73-48   |
| RU | Орел             | ул. Городская, 98                                   | 8 (4862) 71-48-03 |
| RU | Санкт-Петербург  | ул. Черняховского, 15                               | 8 (812) 572 30 20 |
| RU | Санкт-Петербург  | г. Красное село, Проспект Ленина, 75 вход со двора  | 8(812)214-18-74   |
| RU | Саратов          | Ул. 4-я Окольная, д. 15А                            | 8(8452)45-97-11   |
| RU | Тамбов           | ул. Пионерская д.22                                 | 8(4752) 42-22-68  |
| RU | Тверь            | ул. Дарвина д.10                                    | 8(904) 026-95-30  |
| RU | Унеча            | ул. Залинейная, 1                                   | 8 (483) 512-49-33 |
| RU | Чебоксары        | Марпосадское шоссе 9                                | 8(8352) 38-02-22  |
| KZ | Астана           | ул. Толстого, 17/1, вл 2                            | 8 (7172) 52-15-77 |
|    |                  |   | 8 (707) 996-14-36 |
| KZ | Атырау           | ул. Атамбаева, 7                                    | 8 (7172) 25-28-64 |
| KZ | Усть-Каменогорск | ул. Протозанова, 59                                 | 8 (7232) 24-12-94 |
| AM | Ереван           | Ул. А. Бабаджанян, 60/2                             | 8 (7411) 360-360  |

